



Re/Sculpture

24.8.2024 –
19.1.2025

Les Expositions suisses
de sculpture Bienne
NMB Nouveau Musée Bienne

Die Schweizerischen
Plastikausstellungen Biel
NMB Neues Museum Biel

NMB
Nouveau Musée Bienne
Neues Museum Biel

u^b

**UNIVERSITÄT
BERN**

Bienne est une ville de sculpture moderne. L'*Exposition suisse de sculpture*, la plus ancienne et plus la grande du genre en Suisse, contribue à cette renommée internationale. Elle a lieu à Bienne depuis 1954. Pour sa 70^e année d'existence, „Re/Sculpture“ se penche sur l'histoire des expositions et leur postérité. L'art a besoin du public. Les publics naissent de l'art. Entre héritage et conception de l'avenir, Bienne est sculpture. „Re/Sculpture“ revient sur les intenses débats suscités par le contenu de chaque édition, à travers le regard du public qui a autrefois visité les expositions et qui vit aujourd'hui avec les traces qu'elles ont laissées.

„Re/Sculpture“ s'est basée sur les archives de la [Fondation Expositions suisses de sculpture](#) et a été complétée grâce aux contributions de particuliers. Elle est le résultat d'une coopération entre le NMB Nouveau Musée Bienne et l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Berne. L'histoire de l'*Exposition suisse de sculpture* y est étudiée dans le cadre du projet du Fonds national suisse FNS „[Les publics des arts](#)“.

Cette brochure en accès libre complète le catalogue publié par les éditions Verlag für moderne Kunst avec les textes et les photos de l'exposition.



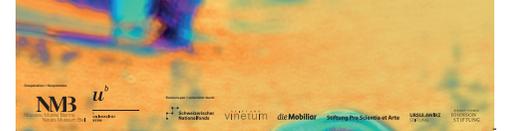
24.8.2024 – 19.1.2025 Les Expositions suisses de sculpture Bienne Die Schweizerischen Plastikausstellungen Biel

NMB Nouveau Musée Bienne NMB Neues Museum Biel



24.8.2024 – 19.1.2025 Les Expositions suisses de sculpture Bienne Die Schweizerischen Plastikausstellungen Biel

NMB Nouveau Musée Bienne NMB Neues Museum Biel



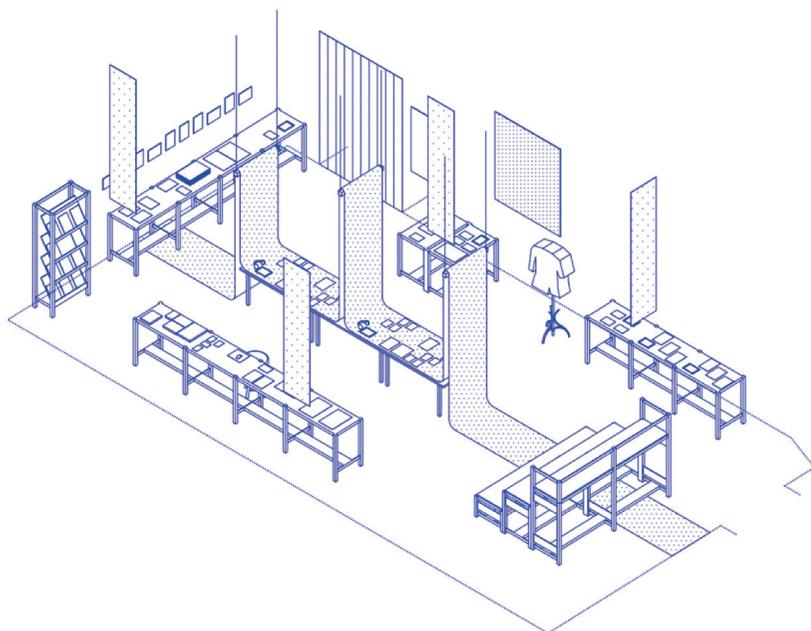
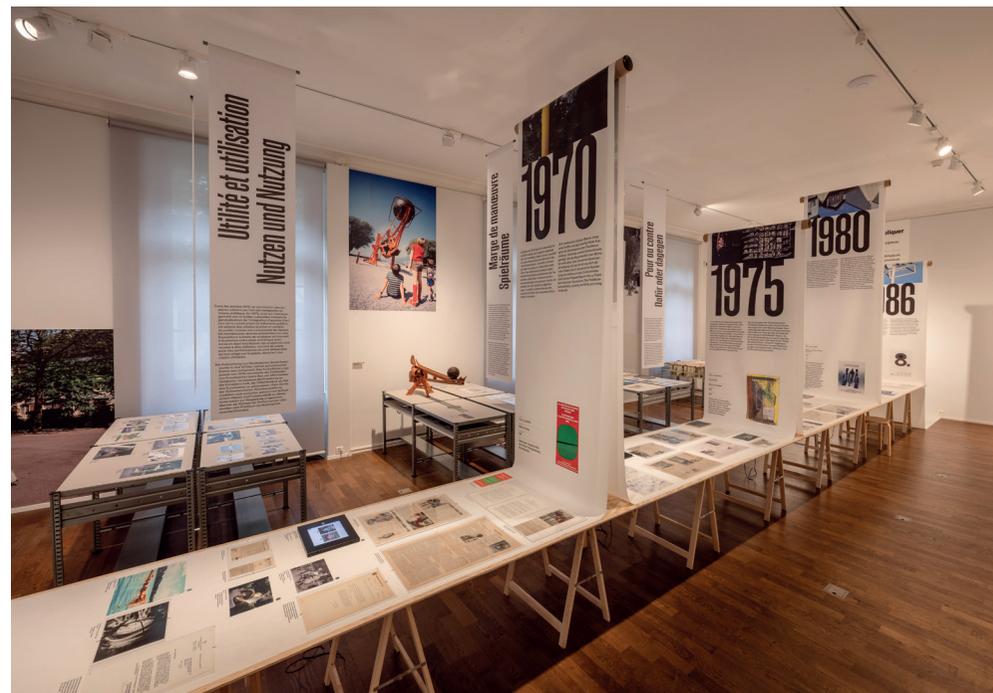
Concept de l'exposition

„Re/Sculpture“ a rendu la série d'expositions accessible grâce à des documents relatifs à sa réception, trouvés dans les archives officielles mais surtout dans des collections privées et sur les réseaux sociaux. Le concept de l'exposition s'articulait autour de quatre grands espaces et deux rotondes. Deux approches de l'exposition en ont découlé :

a) La partie chronologique était composée des archives officielles. Elle reliait les six salles du bâtiment Schwab par un ruban ondulant. Ce chapitre a été élaboré avec l'aide d'étudiant·es en master de l'Université de Berne. Il est entièrement documenté dans le catalogue.

b) La partie thématique a été constituée grâce à des initiatives de crowd-sourcing mobilisant des collections privées, des archives d'artistes ainsi que des contenus issus des réseaux sociaux. Les archives numériques *publics-arts.ch*, développées par l'équipe du projet FNS „Les publics des arts“ et celle du NMB, ont servi de point de départ.

Les liens dans ce document renvoient vers publics-arts.ch.



Artistes participant·e·s

Katja Schenker fait partie des 84 artistes féminines ayant présenté des œuvres lors de l'*Exposition suisse de sculpture*. Avec la participation de 393 artistes masculins, ce sont bien les hommes qui dominent son histoire.

Katja Schenker,
Nougat (Abschnitt), 2009



Luciana Achugar (2014) / Eva Aeppli (1975, 1980) / Alexandra Bachzetsis (2014) / Nelly Bär (1958, 1962, 1966) / Nina Beier (2014) / Donatella Bernardi & Andrea Lapzeson (Zorro & Bernardo) (2009) / Hedwig Braus (1954, 1962, 1966) / Trisha Brown (2014) / Heidi Bucher (1980) / Eglė Budvytytė (2014) / Marianne Burkhalter (1986) / Marie-Antoinette Chiarenza (RELAX) (2000) / Margaretha Daepf (1991) / Simone Decker (2000) / Fabiana de Barros (2009) / Silvie (& Chérif) Defraoui (1991) / Carla Demierre (2009) / Regina de Vries (1970) / Trudi Demut (1962, 1975) / Kate Ericson (& Mel Ziegler) (1991) / Geneviève Fallet (1975, 1980) / Cao Fei (2009) / Claire Fontaine (2009) / Annemie Fontana (1970, 1975, 1980) / Simone Forti (2014) / Alicia Frankovic (2014) / Charlotte Germann-Jahn (1958, 1966, 1970) / Ester Grinspum (1991) / Ulrike Gruber (2000) / Jacqueline Gruber-Stiefer (1980) / Mariann Grunder (1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Margrit Gsell-Heer (1958) / Susi Guggenheim-Weil (1962) / Adelheid Hanselmann-Erne (1975) / Maria Hassabi (2014) / Esther Hess (1980) / Hildi Hess (1958) / Saskia Holmkvist & Andrea Thal (2009) / Mona Jas (& Holger Fries) (2009) / Lis Kocher (1980) / Germaine Kruij (2014) / Nicole Lachat (1962, 1966, 1970) / Abigail Lain (2000) / Sabina Lang (Lang/Baumann) (2000, 2009) / Margo (1970) / Myriam Lefkowitz (2014) / Liz Magic Laser (2014) / Ursula Malbin (1958) / Federica Martini (2009) / Stéphanie Moisdon (L'École de Stéphanie) (2009) / Ruth Müller (1970) / Muriel Olesen (1986) / Meret Oppenheim (1975) / Lucy (& Jorge) Orta (2009) / Erica Pedretti (1980) / Ana Pereda (1986) / Mai-Thu Perret (2009) / Carmen Perrin (1991) / Alexandra Pirici (2014) / Germaine Richier (1954) / Marie Edina Riedl (1954) / Alma Rossini (1970) / Irma Russo Giudici (1958, 1962) / Marguerite Saegesser (1958, 1962, 1966) / Katharina Sallenbach (1954, 1962, 1966, 1970) / Katja Schenker (2009) / Nika Spalinger (2000) / Flora Steiger-Crawford (1954, 1975) / Gerda Steiner (& Jörg Lenzlinger) (2009) / Jacqueline Stieger (1966, 1970) / Rosa Studer-Koch (1966, 1970) / Tatiana Trouvé (2009) / Mary Vieira (1962, 1966, 1986) / Hannah Villiger (1975) / Ariana Reines (2014) / Vera von Reitzenstein (1958) / Hellen Weyl (1962, 1966) / Gillian White (1970, 1980) / Anna Winteler (1980) / Annie Wu (W+W) (2009) / Dana Wyse (2000) / Andrea Zittel (2009) / Elena Zuccoli (Eurythmie Zuccoli) (2009)

Matthias Aeberli (1980) / Hans Aeschbacher (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975) / André (Condé) Affolter (1954, 1958, 1962, 1966, 1970) / Paul Agustoni (1970) / Jürg Altherr (1980, 1986) / Marco Angeles (1991) / Emile Angéloz (1958, 1966, 1970, 1975, 1980) / Franco Annoni (1954) / Giovanni Anselmo (1991) / Arbi (1980) / John M Armleder (1975) / Jean Arp (1966) / Renaud Auguste-Dormeuil (2000) / Théodore Bally (1970) / Hans Balmer (1980) / Lorenz Balmer (1954, 1962, 1975) / Otto Bänninger (1958) / Ueli Bänzinger (1966) / Werner Bär (1954, 1958) / Stefan Banz (2000) / Jacques Barman (1954) / François Baud (1954) / Paul Maurice Baud (1954) / Heiner Bauer (1980) / Daniel Baumann (Lang/Baumann) (2000, 2009) / Michael Baviera (1980) / G. Paolo Bellini (1970) / Ueli Berger (1966, 1970, 1975, 1980, 1986) / Martin Beutler (2009) / Paul Bianchi (1954, 1966) / Max Bill (1954, 1958, 1975, 1980) / Pierre Blanc (1954) / Olivier Blanckart (2000) / Rudolf Blättler (1980) / Walter Bodmer (1954, 1958) / Robert Bögli (1966) / Claude Boillat (1966) / Roger Bolomey (1966) / François Bonnot (1980) / Etienne Bossut (2000) / Heinz Brand (1975, 1980) / Olaf Breuning (2000) / Rolf Brem (1954, 1958) / Jean-Pierre Briand (1986) / Serge Brignoni (1958, 1962, 1966) / Jürgen Brodwolf (1980) / Hans Brogni (1954, 1962) / Pablo Bronstein (2014) / Kurt Bruckner (1986) / Gottfried Brunner (1975) / Friedrich Brütsch (1975) / Roderick Buchanan (2000) / André Bucher (1970) / Carl Bucher (1975, 1980) / Christoph Büchel (2000) / René Büchi (1980) / Rudolf Buchli (1980) / Ernst Buchwalder (1975, 1980, 1986) / Rudi Bühler (1970) / Carl Burckhardt (1954, 2014) / Ernst Burgdorfer (1970) / Walter Burger (1980) / Kurt Burkhardt (1970) / David Bürkler (1980) / Santiago Calatrava (1986) / Gianfredo Camesi (1970, 1975, 1980) / Serge Candolfi (1970, 1975, 1980) / Albin Castiglioni (1954) / Alex Cecchetti (2014) / Antoine Claraz (1954) / Peter Coffin (2009) / Louis Conne (1958, 1962, 1966, 1970, 1980) / Patrick Corillon (2000) / Marc Covo (1986) / Arnold D'Altri (1954, 1958, 1962, 1966, 1975) / Charles De Montaigne (1980) / Chérif (& Silvie) Defraoui (1991) / Luc Deleu (1991) / Edouard Delieutraz (1980) / Jeremy Deller (2000) / Urs Dickerhof (1986) / Herbert Distel (1966, 1970, 1975, 1986) / Willi Dorner (2014) / Angel Duarte (1966, 1970, 1975, 1980) / Alois Dubach (1986) / Gérald Ducimetière (1970, 1975) / Douglas Dunn (2014) / Roland Duss (1954) / Urs Eberle (1980) / Ecart (1975) / Franz Eggenschwiler (1975, 1980) / René Egli (2009) / Anton Egloff (1966, 1970, 1975, 1980) / Michel Engel (1975, 1980) / Jakob Engler (1966, 1970, 1975, 1980) / Walter Fähndrich (1991) / Samuel Fahrni (1954) / Aldo Ferrario (1980) / Robert Filliou (2009) / Heinz Fiorese (1954) / Daniel Firman (2000) / Franz Fischer (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975) / Walter Fischer (1980) / Hans Fischli (1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Bendicht Fivian (1966) / Jean-Damien Fleury (2000) / Carlo Flückiger (1975) / Walter M. Förderer (1986) / Corsin Fontana (1986) / Laurent-Dominique Fontana (1980) / Renzo Fontana (1962) / Gunter Frentzel (1986, 1991) / Hansruedi Fricker (1980) / Holger Fries (& Mona Jas) (2009) / Adrian Frutiger (1966) / Fuckytory Biel (1980) / Max Fueter (1954) / Ryan Gander (2009) / Peter Garfield (2000) / Hans Geissberger (1958) / General Idea (2009) / Hans Gerber (1975) / Ludger Gerdes (1991) / Karl Gerstner (1980) / Reinhard Gfeller (1980) / Alberto Giacometti (1958, 1966) / André Gigon (1958, 1962, 1966) / Bernocco R. Gilardi (1962, 1966, 1970) / Hansjörg Gisiger (1958, 1962, 1966, 1975) / Andreas Golinski (2009) / Fritz Bruno Gottardi (1970, 1975) / Florin Granwehr (1975, 1986) / Michaël Grossert (1958, 1975, 1980) / Alfred Gruber (1962, 1970) / Walter Gürtler (1958) / Willi Gutmann (1966, 1970) / Fabrice Gygi (2000, 2009) / Alexander Györfi (2000) / Jens Haaning (2000) / Peter Hächler (1962, 1966, 1975, 1980) / Wolfgang Häckel (1970, 1980) / Christoph Haerle (1986) / Eugen Häfelfinger (1958, 1962) / Walter Haldemann (1980) / Daniel Hauser (RELAX) (2000) / Eric Hattan (2000) / Ernst Hebeisen (1962, 1966) / Bernhard Hefti (1975) / Lori Hersberger (2000) / Thomas Hirschhorn (2019) / Alfred Hofkunst (1975) / Karsten Höller (2009) / Gottfried Honegger (1970) / Roland Hotz (1975, 1980) / Hermann Hubacher (1958) / Hans Rudolf Huber (1975, 1980) / Arnold Huggler (1954, 1958) / Theodor Huser (1975) / Schang Hutter (1975, 1980) / Hugo Imfeld (1954) / Karl Imfeld (1975) / Pierre Ischi (1975, 1980) / Rolf Iseli (1970, 1975) / Henrik Plenge Jakobsen (2000) / Pierre-Martin Jacot (1970) / Robert Jacot-Guillarmod (1954) / Luc Jaggi (1954) / Christian Jankowski (2014) / Pierre Jaquier (1970) / Hanns Joerin (1954) / Ernst Jordi (1980) / Hans Josephsohn (1954) / Roland Jung (1986) / Alois Kathriner (1975) / Walter Kaufmann (1975) / Gottfried Keller (1954, 1958) / San Keller (2014) / Zoltán Kemény (1958, 1962, 1966) / Ödön Koch (1958, 1962, 1966, 1970) / Köppl/Záček (2014) / Beat Kohlbrenner (1970, 1975, 1980) / Spallo Kolb (1986) / Jiri Kovanda (2014) / Walter Kretz (1970, 1975, 1980) / René Küng (1966, 1975, 1980) / Marc Kuhn (1975) / Peter Kunz (1966, 1970, 1975, 1980) / Surasi Kusolwong (2000) / Jacques Lador (1954) / Peter Land (2000) / André Lasserre (1954) / Jean Latour (1962) / Willy Leiser (1958) / Jérôme Leuba (2009, 2014) / Jörg Lenzlinger (& Gerda Steiner) (2009) / Robert Lienhard (1958, 1962, 1966, 1970) / Lin Yilin (2014) / Walter Linck (1954, 1958, 1962, 1970, 1986) / Roland Lüchinger (1980, 1986) / Thomas Lüchinger (1975) / Rolf Luethi (1970) / Bernhard Luginbühl (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Georges Luks (1986) / Marko Lulić (2014) / Raoul Marek (1991) / Yves Mariotti (1980) / Max Marti (1970) / Milo Martin (1954) / Meinrad Marty (1954) / Marcel Mathys (1966) / Rudolf Mattes (1980) / Silvio Mattioli (1954, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Jean Mauboulès (1975, 1980) / Christian Megert (1966, 1970, 1975, 1980) / Dieter Meier (1980) / Erwin Meierhofer (1970, 1975, 1980) / Peter Meister (1962, 1975, 1980) / Mathieu Mercier (2000) / Thom Merrick (2000) / Kurt Laurenz Metzler (1970, 1975, 1980) / Alfred Meyer (1954) / Alexandre Meylan (1962) / Gérald Minkoff (1962, 1980, 1986) / Peter Moilliet (1954) / Jonathan Monk (2000) / René Monney (1962, 1970) / René Moser (1980) / Wilfried Moser (1975) / Olivier Mosset (2000, 2014) / Gianni Motti (2000) / Christian Philipp Müller (1991) / Manuel Müller (1975) / Erich Müller (1954) / Frédéric Müller (1962) / Otto Müller (1962) / Robert Müller (1958, 1966, 1975) / Willy Müller-Brittinau (1970) / Matt Mullican (2009) / Gérard Musy (1954) / Werner Naef (1970) / Joseph Nauer (1958) / Heinz Niederer (1980) / Lorenz Nussbaumer (1975, 1980) / Samuel Nyffenegger (1980) / Josef Maria Odermatt (1975, 1980) / Flavio Paolucci (1970, 1975, 1980) / Gian Pedretti (1975) / Giuliano Pedretti (1975) / Marcel Perin-cioli (1954, 1962, 1966) / Fred Perrin (1966, 1970, 1980) / Léon Perrin (1954, 1958, 1962) / Jean-Pierre Perusset (1954) / Ivan Pestalozzi (1975) / Kaspar Pfenninger (1975, 1980) / Daniel Pflumm (2000) / Gustave Piguet (1954, 1958, 1960) / Daniel Polliand (1980) / Marco Poloni (2009) / Antoine Poncet (1954, 1958, 1962, 1975) / Franz Pösinger (1975, 1986) / Vaclav Pozarek (1991) / Henri Proust (1958, 1975, 1980) / Prinz Gholam (2014) / Jacob Probst (1954) / Franz Purtschert (1958, 1966) / André Raboud (1980) / Norbert Radermacher (1991) / Philippe Ramette (2000) / André Ramseyer (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975) / Battista Ratti (1954) / Peter Regli (2009) / Erwin Rehm (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Carl F. Reuterswärd (1980) / Casimir Reymond (1954) / Didier Rittener (2009) / Christian Robert- Tissot (2000) / Otto Roos (1954) / Remo Rossi (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975) / Dieter Roth (1954, 1975) / Paul Roth (1954) / Paulo Röhlisberger (1954) / Albert Rouiller (1962, 1966, 1970) / M. Ruegg-Leutold (1962) / Fritz Ruenzi (1980) / Christoph Rütimann (1991) / Daniel Ruggiero (2000) / Mathias Schaedler (1986) / Mischa Schaub (1975) / Peter Schenk (1975) / Jean Scheurer (1986) / Albert Schilling (1954, 1958, 1970) / Rudolf Schindler (1962) / Jimmy Schneider (1962, 1966, 1970, 1980) / Ueli Schoop (1954, 1958) / Loui Schopfer (1954) / Bernard Schorderet (1962) / Ernst Schüpfer (1966) / Heinz Schwarz (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Martin Schwarz (1980) / Dieter Seibt (1980) / Kerim Seiler (2009) / Pierino Selmoni (1954, 1958, 1962, 1966) / Paul Sieber (1970) / Pierre Siebold (1954) / Albert Siegenthaler (1970, 1975, 1980) / Roman Signer (1975, 1980, 1986, 2000) / Kurt Sigrist (1970, 1975, 1980, 1986) / Richard Sigrist (1980) / Nedko Solakov (2009) / Francesco Somaini (1966) / Ed Sommer (1970) / Paul Speck (1954, 1958) / Matias Spescha (1980, 1986) / Daniel Spoerri (1970, 1975) / Eduard Spörri (1954, 1958) / Zygmunt Stankiewicz (1966) / Emilio Stanzani (1954, 1958, 1962) / Josef Staub (1966, 1970, 1975, 1980) / Jürg Stäubli (1975) / Alex Steiger (1962) / Jean Stern (1991) / Ludwig Stocker (1975, 1980, 1986) / Norbert Stocker (1980) / Eduard Stöcklin (1970) / Peter Storrer (1975, 1980) / Matthias Streiff (1980) / Harold Studer (1970) / Albert Stürchler (1954, 1958, 1962) / Christian Sumi (1986) / Ernst Suter (1954, 1958) / Hugo Suter (1980) / Paul Suter (1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Urs Suter (1980) / Bernhard Tagwerker (1975) / Paul Talman (1980) / Otto Teucher (1966, 1970, 1975, 1980) / Jean Tinguely (1962, 1975, 1980) / Manuel Torres (1975, 1980) / Peter Travaglini (1970, 1975) / Gottfried Tritten (1975) / Peter Tschan (1986) / Jürg Tschannen (1975) / Uri Tzai (2000) / Max Uehlinger (1954, 1962) / Felice Varini (1991) / Michel Verjux (1991) / Konrad Vetter (1975) / Jacques Vieille (1991) / Mary Vieira (1962, 1966, 1986) / Hannah Villiger (1975) / Walter Vögeli (1958, 1962, 1966) / Hannes Vogel (1986) / Hermann Volz (1962, 1966, 1970) / Hanspeter von Ah (1975) / Hans von Matt (1954) / Peter von Wattenwyl (1970) / Clemens von Wedemeyer (2009) / Willy Vuilleumier (1954) / Hans Ruedi Wagner (1966, 1970) / Hermann Walter (1954) / Reinhard Wanner (1986) / Bruno Weber (1980) / Denis Weber (1970) / Max Weber (1954) / Willy Weber (1966, 1970, 1975, 1980) / Jakob Weder (1954) / Lawrence Weiner (1991) / Max Weiss (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Adolf Weisskopf (1954, 1958) / Edwin Wenger (1970) / Peter Wenger (1986) / Roland Werro (1970, 1975, 1980) / Paul Wiedmer (1980) / Oskar Wiggli (1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Willy Wipfheimer (1975, 1980, 1986) / Kurt Wino (1970) / Dadi Wirz (1986) / Tobias Wirz (1980) / Friedrich (Framus) Witschi (1966, 1970) / Werner Witschi (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975, 1980) / Tonik Wojtyra (W+W) (2009) / Erwin Wurm (2000) / Josef Wyss (1954, 1958, 1962, 1966, 1970, 1975) / Peter Wyssbrod (1980) / René Zäch (1991, 2009) / Marc Zaugg (1986) / Rémy Zaugg (1991) / André-Paul Zeller (1966, 1970, 1980) / Mel Ziegler (& Kate Ericson) (1991) / Beat Zoderer (1986) / Alexander Zschokke (1954) / Peter Zumthor (1991) / Arnold Zürcher (1958, 1962, 1966, 1970)

Salle 1
1954 – 1970

MONTRE

L'Exposition suisse de sculpture a été organisée pour la première fois en 1954. Jusqu'en 1970, cette série d'expositions a eu lieu tous les quatre ans. Le Spiritus Rector était Marcel Joray, qui assumait la direction artistique jusqu'en 1970. Toute personne souhaitant exposer des sculptures devait poser sa candidature. La sélection était effectuée par un jury. Fait inhabituel du point de vue actuel, les œuvres exposées étaient proposées à la vente dans les catalogues. Ainsi, des collections cantonales et nationales en Suisse ont acquis des œuvres qui marquent encore aujourd'hui le paysage urbain et local.



Les états de l'oeuvre

Les oeuvres d'art peuvent se présenter sous différents états : en tant qu'idée sur le papier d'un [formulaire d'inscription](#), en tant que [maquette](#) ou que [sculpture](#) achevée et installée. Elles peuvent aussi être capturées sur une [photographie](#) ou des [coupures de presse](#) qui font le tour du monde. *Fontaine*, l'oeuvre de Walter Linck est passée par plusieurs de ces états – avant, pendant et après la première *Exposition suisse de sculpture*. Comme on peut le voir sur des photographies récentes, cette sculpture fontaine se trouve aujourd'hui à [Berne](#).



Swissness

Avec l'*Exposition suisse de sculpture*, son fondateur, Marcel Joray, a mis sur pied le label de la sculpture suisse. Il a publié des oeuvres de référence sur la sculpture suisse contemporaine aux Éditions du Griffon, dont il est le fondateur. Il a également soutenu des artistes par la publication de monographies. La „Swissness“ est devenue son credo, rencontrant le succès au-delà de frontières nationales : Joray a été invité à Côme en 1958 et à Paris en 1963 afin d'organiser des expositions sur la sculpture suisse. Le livre *Hommage à Marcel Joray*, contenant des messages d'un grand nombre d'artistes, salue son engagement.



Les lieux de production

Les sculptures sont coulées en bronze, taillées dans la pierre, façonnées dans du plastique, soudées avec de l'acier ou sciées dans du bois. Pour ce faire, les artistes doivent fournir un effort physique, qui a partiellement pu être observé sur place et en direct lors de l'*Exposition suisse de sculpture*. En 1980, il était possible d'assister à la création artistique, de comprendre le processus artisanal et d'observer le montage des sculptures.

Dans les *Expositions suisses de sculpture*, l'égalité des genres n'a pas été respectée. L'artiste bernoise Mariann Grunder est l'une des rares femmes à avoir régulièrement pris part à la série d'expositions. Annelise Zvez revient sur les raisons de cette inégalité – à écouter dans une [contribution audio](#).



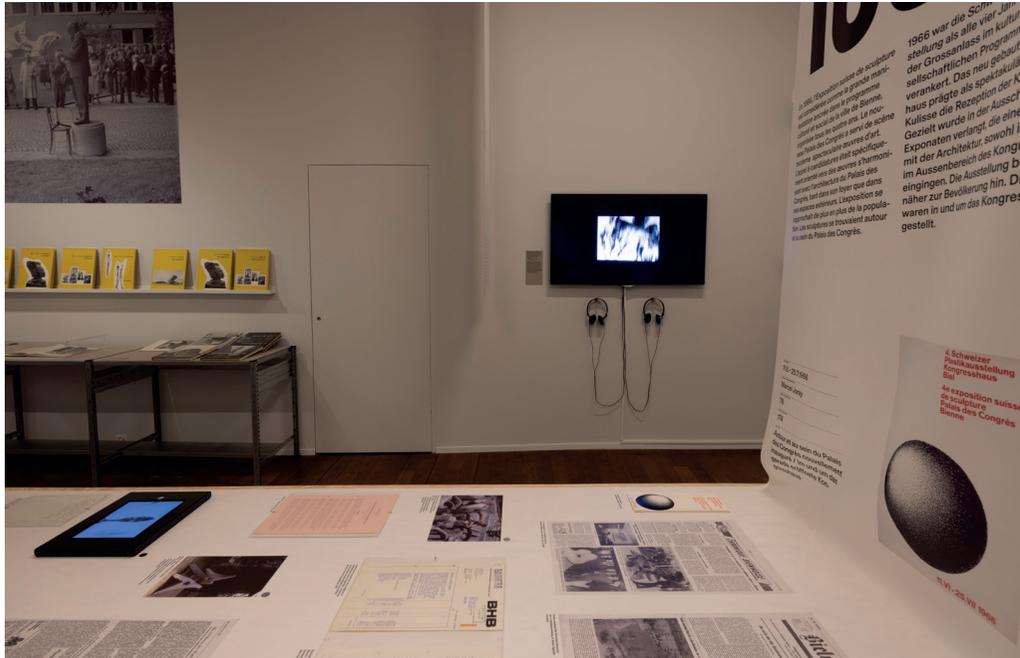
Petit et grand

Les maquettes montrent l'état des sculptures avant leur réalisation finale. Elles offrent un aperçu rare du processus de création. Le rapport de dimension entre les petites maquettes et les grandes sculptures devient évident – l'art est mis à l'échelle.



Film

L'Exposition suisse de sculpture a trouvé un écho dans les approches pédagogiques : les enseignants biennois Edgar Sauvain, Jacques Dutoit et Luc Monnier ont visité l'exposition d'art en plein air avec leurs classes en expérimentant de nouvelles approches de médiation. Dans le film *Soixante-dix* de Dutoit & Monnier, les élèves du Gymnase français de Bienne se déplacent à travers l'Exposition suisse de sculpture, accompagnés d'une musique d'orgue spécialement composée par Bernard Heiniger. La combinaison du mouvement de la caméra et de la musique souligne le mouvement des sculptures ou leur présence dans l'espace.



Filmstill : Jacques Dutoit et Luc Monnier et quelques élèves du Gymnase français de Bienne, *Soixante-dix. Parcours imaginaire à travers la cinquième exposition suisse de sculpture en plein air*, 1970, film 16mm, digitalisé, audio, 15:45 min. Peter Fasnacht, Biel/Bienne



Salle 2
1975 – 1986

DÉBATTRE

À partir des années 1970, la pertinence de l'*Exposition suisse de sculpture* se mesurait à sa capacité à attirer divers publics : les artistes ont créé des œuvres interactives et spécifiques au lieu. Outre un public passionné d'art, la population en général s'est impliquée dans la discussion sur les œuvres exposées, que ce soit par le biais de [lettres de lecteurs](#), de leurs propres [sculptures](#) ou par l'élaboration d'un [programme parallèle](#). Cependant, cette participation accrue a entraîné une augmentation du vandalisme des œuvres, reflet de la crise économique que traversait Bienne.

Malgré ou à cause de ces débats, le concept de l'exposition de sculpture s'est imposé, et Bienne a vu apparaître de nouveaux concurrents. Des villes comme Bex, Moutier, Riehen, Vira Gambarogno et le Symposium de sculpture de Burgdorf ont ouvert de nouvelles plateformes dédiées à l'art dans l'espace public en Suisse.



#ESS

Prendre la pose devant les oeuvres d'art, lors de la visite d'une exposition, est aujourd'hui une pratique courante. On dégage rapidement son smartphone et on poste la photo sur les réseaux sociaux. Dans l'histoire de l'*Exposition suisse de sculpture*, certaines oeuvres se sont aussi particulièrement bien prêtées aux instantanés, par exemple grâce à des [judas](#), des [cadres](#) ou par des effets de miroir. Ces oeuvres se révélaient être un arrière-plan idéal pour la dernière tenue à la [mode](#) ou pour capturer le souvenir d'une [sortie en famille](#).



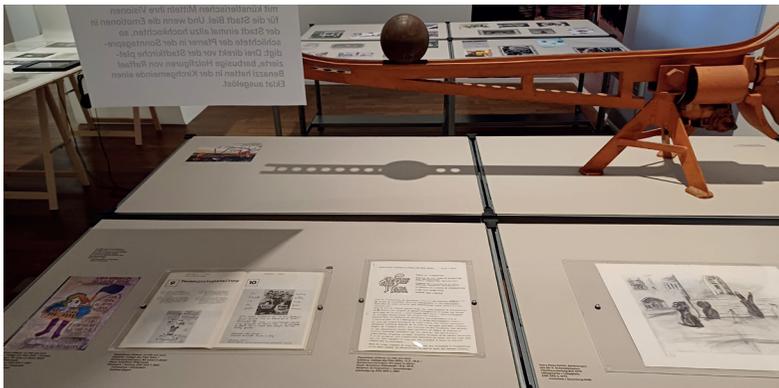
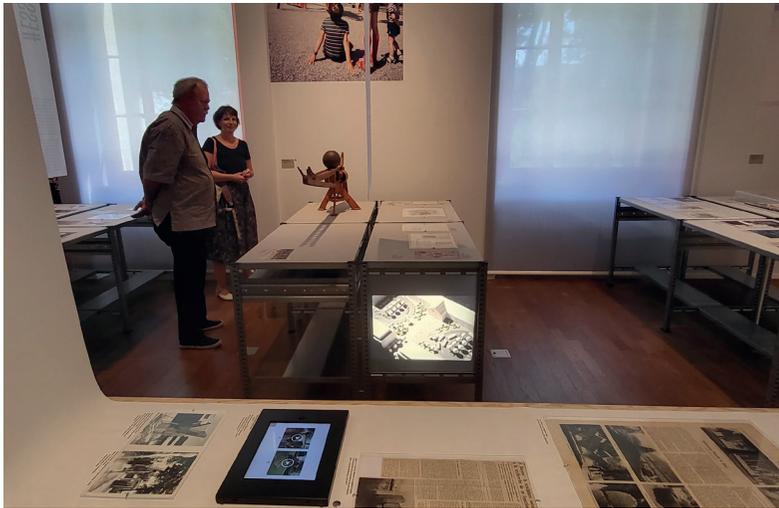
Utilité et utilisation

Dans les années 1970, la valorisation des espaces urbains par l'art est renégociée au niveau politique. En 1975, la loi sur l'encouragement des activités culturelles instaure la généralisation de l'intégration d'oeuvres d'art lors de la construction de bâtiments publics. Le public est pris en compte comme composante de l'oeuvre. De nombreuses oeuvres présentées lors des *Expositions suisses de sculpture* se trouvent à la jonction entre objet esthétique autonome et objet fonctionnel : Ils sont vouées à être [utilisées](#), servent de scene pour des performances ou sont détournées de leur usage par le public, devenant des [objets utilitaires](#).



Marge de manœuvre

À partir des années 1970, pour chaque nouvelle exposition, l'équipe organisatrice met sur pied un [programme de médiation](#) ambitieux, allant au-delà des visites guidées classiques. Des écoles sont invitées à collaborer, ce qui conduit, en 1980, à la réalisation d'une [exposition](#) ayant pour thématique „la ville que nous habitons“. Les élèves y présentent leur [vision](#) de la ville de Bienne, conçue à l'aide de moyens artistiques. Et lorsque, dans la ville, les émotions sont trop vives, le prêtre appelle au calme lors de son [sermon du dimanche](#). Les trois [sculptures en bois](#) de Raffael Benazzi, placées directement devant l'église de la ville et représentant des femmes nues, provoquent un scandale au sein de la communauté paroissiale.



Ensemble

Les sculptures réalisées dans les années 1970 résultent souvent de collaborations. La coopération artistique remplace peu à peu le cliché de l'artiste de génie travaillant seul dans son atelier. De plus en plus, les artistes travaillent de manière [collective](#), créent des oeuvres en [collaboration](#) avec la population ou collaborent étroitement avec les médias, comme Herbert Distel pour son projet [Canaris](#). Les photographies documentent le processus social et communicatif de la création des oeuvres d'art.



Pour ou contre

L'Exposition suisse de sculpture a toujours été source de polarisation, les oeuvres présentées n'étant pas toutes consensuelles. Certain·es visiteur·euses ont ainsi montré leur mécontentement en [introduisant](#) leurs propres sculptures dans l'exposition. D'autres ont délibérément détruits des oeuvres d'art, menant même à un débat à la [télévision](#) nationale en 1980. Ainsi *Liber*, l'installation controversée de Roland Werro, est par exemple restée sur la place de la gare au-delà de la durée de l'exposition et a servi de galerie communautaire pour des initiatives artistiques locales.



Salle 3
1991 – 2009

INTERVENIR

L'Exposition suisse de sculpture a progressivement investi le quotidien de la population. Les artistes ont appelé à la [réaction](#) du public qui a répondu présent. Le concept était que l'art devait se fondre presque imperceptiblement dans l'[espace public](#), nécessitant parfois une recherche active pour être découvert.

En raison de l'[annulation](#) de l'édition de 1997 juste avant son ouverture, la série fut sur le point de disparaître. Sa reprise en 2000 a constitué un fort symbole de l'importance culturelle de l'Exposition suisse de sculpture.



Les lieux du crime

L'Exposition suisse de sculpture a toujours entraîné des réactions de la part de la population de Bienne. Que ce soit par inquiétude face à une menace imminente ou pour exprimer un mécontentement envers certaines oeuvres d'art. Qu'il s'agisse de citoyen·nes préoccupé·es ou de délinquant·es, ces situations ont toutes deux déclenché des débats sur la censure de l'art.



Les lieux d'exposition

Traditionnellement, l'Exposition suisse de sculpture est basée à Bienne. À partir des années 1990, la série d'expositions s'ouvre à des lieux alternatifs suivant la tendance de l'expansion spatiale des grandes expositions internationales. En 1991, une partie de l'exposition prend également place dans un lieu externe, à Saint-Imier. En 2000, une campagne d'affichage fait la promotion de l'Exposition suisse de sculpture dans les grandes villes européennes. En 2009, des [visites guidées](#) de Bienne permettent de découvrir des lieux hors des sentiers battus, tandis que des mondes [virtuels](#) ouvrent de nouvelles possibilités pour l'art dans l'espace public.



Invisibilité

Les éditions de 1991, 2000 et 2009 de l'*Exposition suisse de sculpture* ont un point commun : elles présentent des projets artistiques, subtilement implantés dans l'espace public, devenant invisibles. Les installations et les performances se confrontent à la pertinence de l'espace public pour la population urbaine. Les oeuvres conçues spécifiquement pour un lieu rendent visibles les infrastructures communautaires de Bienne et les présentent à la population sous un angle nouveau.



Constitutions

En 2009, lors de la 11^e *Exposition suisse de sculpture*, l'accent est mis sur des nations fictives existantes ou récemment créées. De par leur participation à „Utopics“, celles-ci acquièrent le statut d'oeuvre d'art. Les insignes visuels, les actes administratifs surjoués et les républiques auto-proclamées ont fait du processus de formation des États un spectacle participatif impliquant les citoyen·nes.



Salle 4
2014 – aujourd’hui

FAIRE

„Le Mouvement“ et la „Robert Walser-Sculpture“ ont influencé la communication sociale et les interactions de la vie urbaine. Mais que se passe-t-il une fois l’exposition terminée ? En somme, comment évolue l’*Exposition suisse de sculpture* après sa clôture ?

Certaines sculptures ont été acquises comme œuvres d’art pour l’espace public et sont désormais ancrées dans la vie quotidienne de Bienne, parfois avec de nouvelles fonctions : elles servent de mobilier urbain ou d’équipements sportifs, deviennent des lieux de débat politique ou des points de rencontre prisés pour les selfies. Chaque génération redécouvre les œuvres à sa manière. L’art nécessite un engagement constant !



Bienne s'engage

Lors des éditions de 2014 et 2019, le public a été impliqué dans les expositions et s'est activement engagé pour l'art, que ce soit dans le cadre de performances et dans le [projet de médiation](#) de „Le Mouvement“ ou de la „Robert Walser-Sculpture“. Contributions pour le journal quotidien, crowdfunding, [présence](#) sur la sculpture – l'engagement faisait partie du concept. Avez-vous aussi participé ? Est-ce que vous vous reconnaissez sur l'une des photos ou vous possédez un [portrait](#) de vous avec une citation de Robert Walser ?



Conservation

Que se passe-t-il avec les sculptures qui demeurent dans l'espace public de manière permanente ? L'artiste Christian Jankowski propose de s'en servir pour réaliser des [exercices de gymnastique](#). Les Vert-es de Bienne ainsi que l'UDC les utilisent à des fins politiques. Martina Morger thématise leur dégradation avec une approche féministe. L'artiste nettoie *Jeux d'eau*, l'œuvre d'Alma Rossini. Elle appelle à en [prendre soin](#) et nous incite à l'imiter.

Où se trouvent les sculptures de l'*Exposition suisse de sculpture* aujourd'hui ? Découvrez-le grâce à une [carte interactive](#).



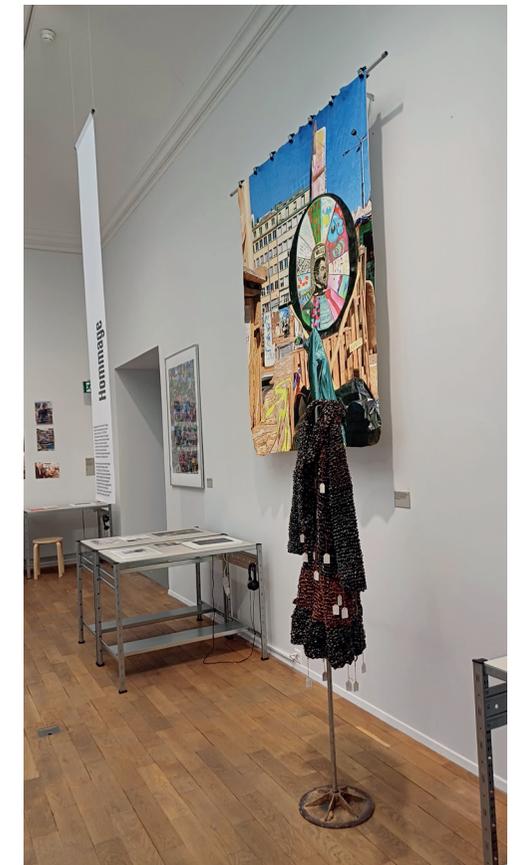
Le sujet de prédilection

Les *Expositions suisses de sculpture* font parler d'elles : qu'est-ce que l'art ? Où se situent ses limites ? Quelle sera l'évolution de l'ESS-SPA ? Les moments d'euphorie et de crise se succèdent. En ville, la série d'exposition est devenue le sujet de prédilection : les débats prennent place en ligne via des publications sur les [réseaux sociaux](#), dans des articles de journaux, des courriers de lecteur·ices, via des sondages à la radio ou encore dans le cadre de conversations privées. Chaque Biennoise et chaque Biennois a son opinion sur l'art.



Hommage

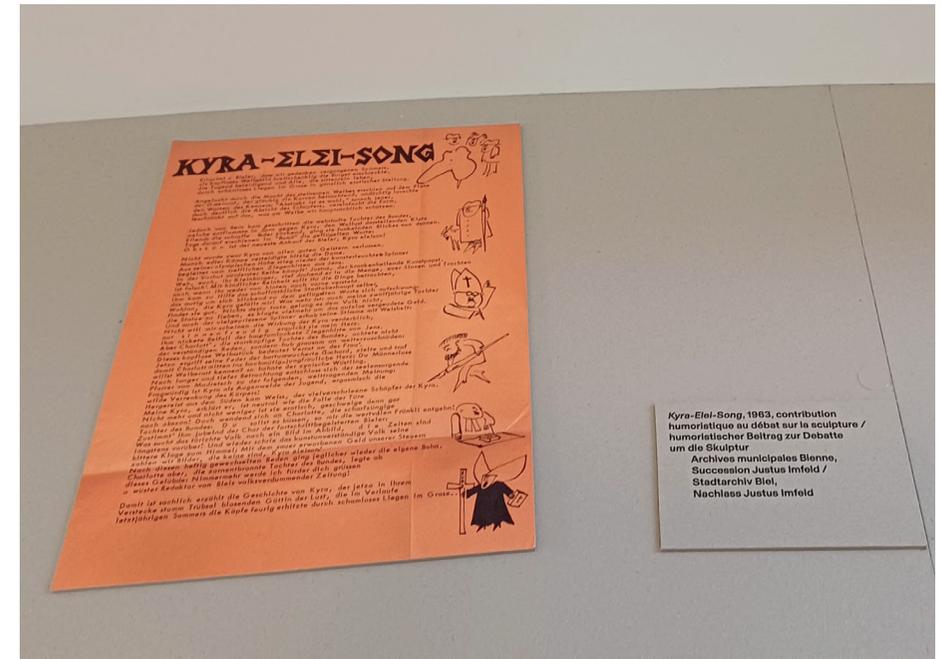
La participation active, la motivation et l'[engagement](#) de nombreuses personnes auront dépassé les 86 jours de la 13^e ESS-SPA. Elles continuent de [développer](#) des projets artistiques, sont restées en contact et entretiennent encore aujourd'hui le [souvenir](#) du sentiment communautaire si particulier de l'été 2019. Les [expériences](#) vécues sur la „Robert Walser-Sculpture“ ont créés des liens, présentés ici. Un [hommage](#) à l'art !





Re/Sculpture

Le cas de la sculpture *Kyra* (*Grosse Liegende*) de Max Weiss a des allures de polar : en 1962, la Ville de Bienne a fait l'acquisition de cette œuvre [exposée](#) lors de l'ESS-SPA. L'opinion publique a alors jugée cette de figure bronze obscène, entraînant son retrait de l'exposition et son stockage en dépôt. Ce n'est qu'en 1967 que *Kyra* est exposée de manière permanente devant le [Palais des Congrès](#). Des articles de journaux, des documents liés à son acquisition ainsi qu'un reportage télévisé témoignent de cette [controverse](#). Avec *1 2 3* (*après Max Weiss*), l'artiste contemporain Valentin Carron fait référence à *Kyra* en 2014. Sa sculpture a les mêmes dimensions que l'originale, située devant le Palais des Congrès, mais elle est en plastique, non en bronze. Carron se réfère au langage formel moderne, qui marque notre espace urbain. Il s'est approprié d'autres sculptures de la modernité suisse, notamment celles d'André Gigon, Ödön Koch, André Ramseyer et Max Weiss. Ses œuvres lient sculpture historique et interprétation contemporaine.



Re/Sculpture

L'Exposition suisse de sculpture continuera grâce à la Fondation Exposition suisse de sculpture. Elle rassemble dans une station multimédia les témoignages d'artistes sur ce que représente aujourd'hui la sculpture dans l'espace public.

Concernant l'engagement... L'histoire de l'art public ne se limite pas aux archives. Elle vit dans les mémoires de celles et ceux qui en font l'expérience au quotidien. Nous sommes à la recherche de vos photographies, souvenirs et récits. Téléchargez vos documents sur nos archives numériques citoyennes publics-arts.ch.

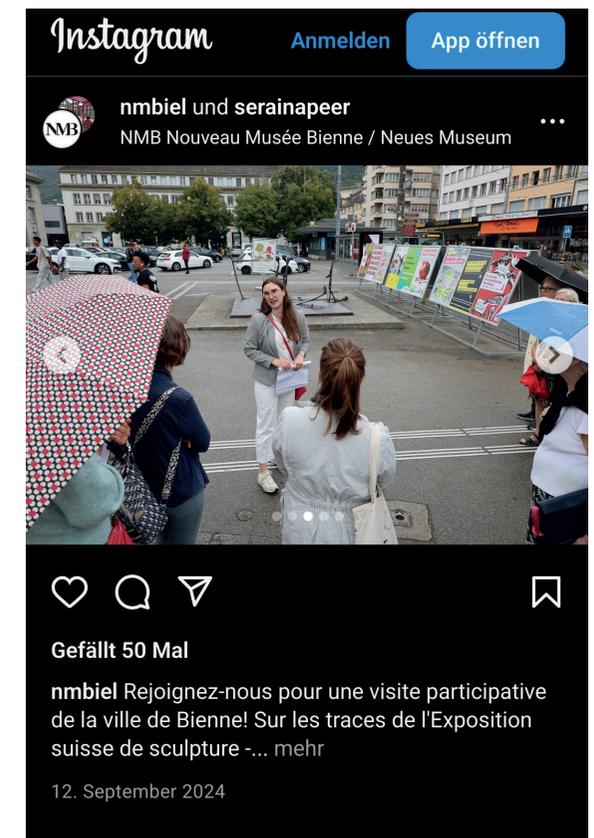


The screenshot shows a web browser window with the URL publics-arts.ch. The page features a blue header with the text: "Un projet de recherche de l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Berne sur l'exposition suisse de sculpture ESS-SPA". Below this is a row of six small images: a sculpture, a newspaper clipping, a person at a desk, a colorful sculpture, a sculpture in a workshop, and a man. The main content area has a light blue background with the following text: "Témoins (artistiques) recherchés ! Comment percevez-vous l'exposition suisse de sculpture ? Quel sont vos témoignages, émotions et pensées que vous gardez des différentes éditions ? Partagez vos souvenirs et histoires avec nous!". At the bottom, there is a button labeled "Partager un témoignage" and a paragraph: "Chaque Biennal et Biennaise porte avec lui et elle de précieux souvenirs de l'Exposition suisse de sculpture : des histoires non racontées sur les expositions et les œuvres d'art, des vues photographiques inhabituelles, des vidéos, des mythes urbains, des rumeurs – des souvenirs personnels qui n'ont encore jamais été déposés auparavant."



Programme cadre de l'exposition

„Re/Sculpture“ a proposé une série d'événements participatifs dans son programme cadre. En septembre, des visites de la ville ont eu lieu en suivant les traces des *Expositions de sculptures suisses*. Les participant·es ont pu partager leurs propres souvenirs de la série d'expositions. À l'occasion de „Bring Your Own Story“, de nombreux·ses Biennois·es nous ont apporté leurs diapositives, leurs photos et leurs anecdotes. Vous trouverez leurs contributions sur le site web publics-arts.ch. La Fondation Expositions suisses de sculpture a célébré le 70e anniversaire de l'exposition avec une soirée festive et une table ronde.



Impressum

Direction du projet

Prof. Dr. Peter J. Schneemann,
Institut d'histoire de l'art, Université
de Berne

Dr. Bernadette Walter, directrice du
NMB Nouveau Musée Bienne

Commissaire d'exposition

Dr. Yvonne Schweizer, projet FNS
„Les publics des arts“

Commissaire d'exposition adjointe

M. A. Seraina Peer, projet FNS
„Les publics des arts“

Collaboratrice scientifique

Caroline Baier, NMB Nouveau Musée
Bienne

Assistent·e·s

Nicolas Gränacher, Christopher
Kilchenmann, Paula Reinhard,
Institut d'histoire de l'art

Scénographie, graphisme & identité visuelle

kong. funktion gestaltung, Bienne
TAKTAK, Schwallungen/Vilnius

Catalogue, impression & publicité

Noëmi Sandmeier, GFF Integrative
Kommunikation GmbH, Bienne

Traductions

Michèle Batur, Charlotte Butty,
Ludivine Marquis, Rachel Comment,
Lauranne Eyer

Montage & technique

Herbert Kündig (responsable), Marco
Giacomoni, Andreas Bachmann,
Patrick Weyeneth

Programmation

Jonas Kissling, NMB
Sebastian Flick, Tobias Hodel, Daniel
Zeidan, DH Université de Berne

La réalisation de l'exposition et de la publication était possible grâce au soutien de :



STIFTUNG
vinetum

u^b

^b
**UNIVERSITÄT
BERN**

**URSULAWIRZ
STIFTUNG**

die Mobiliar

Pro Scientia et Arte

UniBern | Forschungsstiftung
Berne University Research Foundation

STANLEY THOMAS
**JOHNSON
STIFTUNG**

[Amis du musée]
[Freunde des Museums] **NMB**

Prêts

Institutions, fondations & successions

Johanna & Thea Altherr, Archives fédérales suisses, Archives Märki-Travaglini, Archives municipales Bienne, ARTNachlassstiftung Bern, Atelier VOX.A, BAK, Succession Leonardo Bezzola, Bibliothèque publique et universitaire Neuchâtel, Bildarchiv ETH-Bibliothek Zürich, Collections des arts visuels de la Ville de Bienne, Peter Fasnacht, Fondation Exposition suisse de sculpture, Fotostiftung Schweiz Winterthur, Peter Samuel Jaggi (mémreg Biel/Bienne), Succession Margrit & Walter Linck, Fondation Bernhard Luginbühl, Asuncion Pescador, Propriété privée, Succession André Ramseyer, Ringier Bildarchiv (Staatsarchiv Aargau), Rehmann-Museum, RTS, Service des biens culturels, Fribourg, Johanna Siegenthaler, SIK-ISEA Zurich, SRF, TeleBielingue, Universitätsbibliothek Bern, Galerie Ziegler Zürich

Artist·e·s & particulier·ère·s

John M. Armleder, Carolin Bachmann, Anna Balzer, Andres Begert, Martin Beutler, Rudolf Blättler, Françoise & Daniel Cartier, Jeanne Chevalier, Daniela de Maddalena, Tiziana De Silvestro, Herbert Distel, Roland Fischer, Pierre Edouard Hefti, Isabella Holenstein, Renate Hügli Roth, Claude Joray, Lang/Baumann, Philippe Läng & Esther Schmelcher, Miriam Leonardi, Marko Lulić, Barbara Meyer Cesta & Rudolf Steiner, Meyer & Kangangi, Martina Morger, Olivier Mosset, Enrique Muñoz García, Parzifal, Guy Perrenoud, Mai-Thu Perret, Jürg Rihs, Renata Roveretto, Markus Schweizer, Katja Schenker, Peter Tschan, Wikipedia-Community, Annik Wetter, Annelise Zwez

Liste des figures

Patrick Weyeneth, NMB: 3, 4, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 24

Bernadette Walter, NMB: 8, 9, 13, 14, 15, 18, 19, 22, 23, 24

Caroline Baier, NMB: 27

Yvonne Schweizer, Uni Bern: 21, 22, 23, 25

Robert Ilgen, TAKTAK: 2, 3, 23

Peter Lüthi, kong.: 2, 17

Markus Schweizer: 27

Mentions légales

Autrices: Seraina Peer, Yvonne Schweizer, Bernadette Walter

Graphisme: Nicolas Gränacher

Licence: CC-BY-NC-ND 4.0

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Dans le cadre du projet de recherche du FNS „[Les publics des arts](#)“